ONE HOUR AGO.
HEY, CLOSE THAT CURTAIN
WE MIGHT BE SEEN BY THE KIDNAPPER.
ALL RIGHT.
SECURITY IS READY.
Police

AROUND THE TIME THAT THE INCIDENT TOOK PLACE, IT IS BELIEVED THAT A THIEF BROKE INTO THE HOUSE
OKAY...
LET'S REVIEW THE SITUATION WHILE WE WAIT FOR THE KIDNAPPER TO MAKE CONTACT
THE FIVE YEAR OLD VICTIM RIKA IS THE ONLY DAUGHTER OF KENJIRO HONMA, A 41 YEAR OLD COMPANY MANAGER AND OWNER OF THIS HOUSE.
WHERE WERE THE PARENTS?
MR. HONMA WAS AT WORK. WHILE HIS WIFE MIYAKO ACCOMPANIED HIM AS COMPANY DIRECTOR.
RIKA SHOULD HAVE BEEN AT NURSERY, BUT WAS SLEEPING AT HOME BECAUSE SHE HAD A COLD
WAS SHE ALONE?
NO, THE HOUSEKEEPER WAS AT HOME
IT SEEMS THAT THE PERPETRATOR BROKE IN WHILE THE HOUSEKEEPER WAS OUT SHOPPING.
HE GOT IN BY BREAKING THE GLASS...

NOTE. "I'VE KIDNAPPED YOUR DAUGHTER HAVE ONE BILLION YEN READY AND WAIT FOR MY PHONE CALL."
娘
八
億
円
用
意
電
WHEN THE HOUSEKEEPER GOT BACK FROM SHOPPING, SHE FOUND THIS...
HE SEEMS TO BE WELL AWARE OF THEIR SITUATION.
.....
THE HOUSEKEEPER CONTACTED MR. HONMA AND THE PARENTS REPORTED THE INCIDENT TO THE POLICE WHEN THEY RETURNED HOME.
I'M SORRY!
IT'S MY FAULT! I...
THAT WON'T MAKE ANY DIFFERENCE NOW. LEAVE THE REST TO THE POLICE...
.....
Police

NO, IT IS MY FAULT.
THERE'S ANOTHER THING I WANT TO ASK YOU.
HMMM?
BLOOD?
IT'S LUCKY'S BLOOD.
EH? I'M SURE THAT EARLIER...
THEN WHERE IS ITS BODY?
THE CAT RIKA LOVED
IT MUST HAVE BEEN THE KIDNAPPER...

LUCKY, YOU POOR CAT!
YOU WERE TRYING TO PROTECT YOUR OWNER...
AND YOU GOT KILLED
COME OUT FROM YOUR CAGE.
THE SPIRIT OF THE CAT WHICH HAS DIED WITH REGRETS...
HELP ME
I'M GOING TO SAVE RIKA
IT'LL BE BAD FOR THE GUARDIANS' REPUTATION
LETTING MY EMPLOYER'S CHILD GET KIDNAPPED WAS A TERRIBLE FAILURE

POSSESS ME...
AND TAKE ME TO THE PERSON WHO KILLED YOU!
HEY! WHAT ARE YOU DOING ON TOP OF THE ROOF?

WHOA!
WHAT WAS THAT?

ビョーン
ダッ
ダッ
THERE SHE IS!
WHAT'S WRONG?
AH
HOW CUTE
BUT I'M SCARED!

ぐんぐん

I'M CLOSE!
VERY CLOSE!
ゴゴゴ

ALMOST THERE!
OVER THERE...?

GIVE ME BACK MY KITTEN!
WHO...
ARE YOU?!

I'VE COME TO PICK YOU UP, RIKA LET'S GO HOME TOGETHER
フウ…
いてぇぇ!!
Noooo! Don't come near me!
I'm scared!
Mama!
AH
Don't come near me!
I'm scared!
Don't come near me!
いてぇ

THEY WERE MOTIVATED BY MONEY AND RESENTMENT.
THEY WERE ORIGINALLY EMPLOYED BY MR HONMA, BUT WERE SACKED BECAUSE OF THEIR BAD ATTITUDE TOWARD WORK
THE PERPETRATORS WERE BADLY INJURED, BUT THEY SURVIVED
HURRY UP AND SAY IT!
WELL, ABOUT THAT...
WHAT HAPPENED TO THE HOUSEKEEPER THEN?
RIKA RETURNED HOME SAFE AND SOUND.
WHAT?
EVEN THE RECRUITMENT AGENCY SHE WORKED FOR HAD NO RECOLLECTION OF HER.
I DON'T KNOW ANYTHING.

WHAT ARE YOU SAYING? WHO IS SHE THEN?
WHO KNOWS...
GOODBYE RIKA
I WON'T BE ABLE TO SEE YOU ANYMORE...

-T/N: THIS IS AN EXTRACT FROM A JAPANESE CHILDREN'S RHYME CALLED "KAGOME, KAGOME"-

Rurouni Scanlation Productions

presents

Watashi wa Kagome v1c2

RAW Provider: Guil666
Translator: Yukihito
Scanlation: DelGrecco

Watashi wa Kagame (I am Kagome)
Writer: Takahashi Yousuke
Artist: Kondou Takeshi
Ch 2: Running Kagome

Many thanks again to Yukihito for translating this chapter for me. It's an interesting series and I look forward to continuing working with her on it. She has plenty of other series she works on so I doubly appreciate her finding the time for this one. Thank you also for the translation note about the origin of the phrase that has now appeared at the ending of both chapters.

Thank you also to Guil666 for making this raw available. I have seen it elsewhere, but it was his site that I got it from.

Well another chapter and another translation hijacked by someone else prior to this release. The majority of folks in the community stick to the honor system on these kinds of things, alas this is not one of those individuals, having done this twice now. He's also been disparaging to Yukihito, which is quite simply the wrong way to treat a person who provides a kind service to the community through her wonderful translations. While I was giving very serious consideration to dropping this series due to the lack of civility, Yukihito and I will be continuing it. Steps are being taken to address this continued concern.

Also, after you've read the chapter, please take a moment to read through the notes at the end of this release. I've included a couple of my thoughts at the end of this chapter as I have done in my releases for other series.

--DelGrecco

Del's Ramblings

for Watashi wa Kagome v1c2

This chapter is a strange follow-up to the first chapter. It has a rushed feel to it, almost like a filler story. Yet having a story like this so early in the series means that there is a purpose to it. So despite any doubts you might have about it, you have to trust the mangaka in the story their telling.

In the last chapter we saw Kagome predicting the fatal crash of the touring bus and intervening to keep Shingo out of the accident. She was also able to detect other worldly spirits and thwart their attacks. There was also the whole talking eye tatoo in the shower scene. In chapter two we find Kagome letting her protectee get kidnapped while she was out shopping. Well "letting" is too strong a word so let's just say that she is unable to protect Rika while running errands. She is however able to recover her through the use of interesting possession, so score some points for her abilities. The kidnappers were kind of weak, but there is no shortage of crimes in the real world that were perpetuated for reasons far simpler.

So what happened? I think we witnessed three important things that allow the mangaka to not paint themselves into a corner. Kagome is neither omnipotent nor is she omniscient and, perhaps most importantly, she is fallible. These allow for growth and plot development, otherwise we would likely end up with something of a demi-god roaming the streets with little chance of struggle and still less chance of it being interesting. There is also the possibility of another level here.

I can't help but wonder if we're seeing some non-linear storytelling taking place. Perhaps the Kagome of chapter two is a less experienced version, while the Kagome of chapter one is farther along in her journey. The last line about her still needing more training could be a bit of evidence for this theory, but is also a fairly standard line in manga. It will of course take more chapters to see if either of these claims have any merit, but I'm going to trust in the story the mangaka is telling.

On a side note, I can't help but point out two moments of unexpected comedy in this chapter that I thought were nice touches. The first is the minor visual gag of Kagome grabbing a fish while possessed by the cat. Very minor, but it got a smile out of me. The other was the combination of Kagome's casualness in approaching Rika after shredding the kidnappers and Rika's reaction. That one rated a laugh and a smile.

Finally as I was writing this up it occurred to me that the ending of both chapters with Kagome walking off down the roard is slightly reminiscient of the ending of the old Incredible Hulk television show from ages ago. Strange thing to have pop into my head, but it brings up an interesting thought I'll share next time. See you then.